

**Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

**L' Espion Chinois: Ou, L'Envoye Secret De la Cour de  
Pekin, Pour examiner l'Etat présent de l'Europe**

Traduit du Chinois

**Goudar, Ange**

**A Cologne, 1764**

Lettre XVI. Le Même, au Même, à Paris.

**urn:nbn:de:gbv:45:1-9423**

sont les tirans de la république & les peuples les esclaves de l'état.

## L E T T R E X V I.

*Le Même, au Même, à Paris.*

De Venise.

C E que je t'ai dit de Venise dans ma précédente, ne doit pas te faire présumer que cette ville soit sans infirmité. Il y a un plan de gouvernement qui se perpétue de génération en génération. Cette république va par un mouvement qui lui fut donné il y a environ treize-cens-ans. Depuis ce tems-là on n'a pas remonté la machine de l'état, on s'est contenté de tems en tems d'en racommoder les ressorts.

On voit les abus, on connoit les désordres, on distingue les deffauts d'administration ; mais on n'y rémédie point, par l'habitude où l'on est de les laisser subsister.

Lorsque quelque citoïen habile vient proposer un sistême de réforme avantageux à l'état & au peuple, on le reçoit, on le goûte ; on va plus loin, on l'ad-

mire, & on demeure d'accord de l'avantage que la république pourroit en retirer, mais on ne l'exécute point ; car on est convenu d'avance de ne rien établir d'utile au préjudice des anciens abus. La politique d'état ici est de ne rien innover.

J'adopterois volontiers le système Vénitien, c'est-à-dire, l'immutabilité des maximes fondamentales de l'état, s'il n'étoit contraire à la nature de l'esprit humain.

Les sociétés politiques, c'est-à-dire, les hommes, n'ont point de point fixe ; ils ne sont jamais dans la même assiette. Un gouvernement sage, au-lieu de se piquer d'une confiance inutile, doit se mettre continuellement au niveau de cette variation.

Toutes les constitutions se replient continuellement sur elles-mêmes ; c'est à la législation à les suivre dans ses différentes gradations.

Il seroit ridicule qu'un peuple voulut se gouverner aujourd'hui sur le plan des Grecs & des Romains. Il y avoit dans ce tems-là des semences de vertus & de vices qui ne subsistent plus aujourd'hui sur la terre.

La première science d'un gouvernement est la distinction des tems : on confond

fond tout lorsqu'on ne distingue pas ces choses. Voici d'autres réflexions.

Depuis la révolution qui a suivi celle de l'empire Romain, il n'y a plus de peuples séparés en Europe, toutes les nations n'ont formé qu'une seule famille divisée en différens gouvernemens. Les états qui composent la république Chrétienne, sont liés par un enchaînement d'intérêts politiques.

Lorsque les grands corps changent de maximes, il faut que les moindres suivent leur exemple; sans quoi il y auroit une lésion d'ordre dans le pouvoir général.

Tous les gouvernemens d'Europe ont fait des réformes dans leur système politique & civil; il n'y a que Venise qui n'a pas altéré le sien.

On dit pour raison que la république a subsisté quatorze-siècles avec cette même institution, & qu'elle subsistera bien encore: mais les états ne périssent point entièrement; ils dégèrent, & cet état d'affoiblissement est leur mort naturelle. Les Romains existèrent longtems après la perte de leur république.

Ce n'est pas qu'il manque de citoiens habiles à Venise qui, en voiant le mal,

D 2

seroient

feroient en état d'y apporter le remède; mais il s'est trouvé dans tous les âges un corps d'anciens qui s'y est toujours opposé : ceux-ci la plupart ignorans s'opiniâtrent à ne rien innover. Ces hommes-machines, qui ne voient la république qu'au travers de la mécanique de son premier mouvement, ne sont pas en état de juger des avantages des nouveaux plans.

On n'a pas besoin de capacité pour laisser les choses comme elles sont, au lieu qu'il en faut pour se porter à la réforme; cependant les anciens abus se perpétuent: malheur ordinaire des gouvernemens, dont les délibérations sont à la pluralité des voix; car ce n'est plus alors quelques hommes éclairés qui gouvernent l'état; mais le plus grand nombre d'ignorans.

## L E T T R E XVII.

*Le Mandarin Cham-pi-pi, au Mandarin  
Ministre, à Pékin.*

De Paris.

**L'**Europe, au moment que je t'écris, est témoin d'un spectacle digne de l'attention de l'univers. La France, ce royaume